



**UNIONE ITALIANA**  
Talijanska unija - Italijanska Unija  
Via – Ulica – Uljarska 1/IV  
51000 FIUME – RIJEKA – REKA (HR)  
Tel. +385/(0)51/338-285(911); Fax. 212-876  
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr  
www.unione-italiana.hr  
ID Skype: unione.italiana.fiume  
**GIUNTA ESECUTIVA**

Sig. Amm. 013-04/2009-15/14  
N° Pr. 2170-67-02-09-5

Ai sensi dell'articolo 39 dello Statuto dell'Unione Italiana e degli articoli 19 e 27 del *“Regolamento di procedura della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana”*, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, nel corso della sua XLVII Sessione ordinaria, tenutasi a Rovigno, il 16 novembre 2009, dopo aver preso in esame le condizioni necessarie per il seguito dei lavori di ristrutturazione dell'*Appartamento Fattori*, poste dalla Sovrintendenza alle belle arti e formulati dallo Studio di architetti M&F di Marko Franković, ha approvato la seguente:

**CONCLUSIONE**  
**16 novembre 2009, N° 653,**  
***“Annesso al Contratto N° 464 riguardante i***  
***lavori aggiuntivi alla ristrutturazione***  
***dell'Appartamento Fattori”***

- 1 Si approva l'Annesso al Contratto N° 464 riguardante i lavori aggiuntivi alla ristrutturazione dell'Appartamento Fattori, così come richiesto dalla Sovrintendenza alla Belle arti della città di Fiume.
- 2 Si incaricano i Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana per seguito di competenze, in accordo con l'Università Popolare di Trieste, di impegnarsi affinché si giunga il prima possibile al ripristino dell'apertura del cantiere.
- 3 La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr)

Il Presidente  
Maurizio Tremul

Rovigo, 16 novembre 2009

Recapitare:

- Ai Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana, Direttrice Orietta Marot.
- Al segretario della GE, Ingrid Budiselić.

## MOTIVAZIONE

1. Si prende atto del Contratto N° 464 del 21 dicembre 2006, sottostante alla Convezione MAE-UPT per il 2003 mediante il quale veniva assegnato l'importo, in base alla gara d'appalto bandita dall'Università Popolare di Trieste, di Euro 42.107,00 al netto della Imposta sul valore aggiunto (PDV), finanziamento assegnato per la ristrutturazione interna dell'Appartamento.
2. L'*Appartamento Fattori*, immobile di proprietà dell'Unione Italiana, è stato concesso in usufrutto alla Comunità degli Italiani di Fiume, destinato ad ospitare le attività della stessa e precisamente il laboratorio di arti figurative (ceramica e pittura).
3. In data 1° febbraio 2008, da parte dell'UPT è stato emesso l'affidamento dell'incarico all'assegnatario del bando della gara d'appalto. In data 25 febbraio 2008 è stato aperto il cantiere ed i lavori avviati, ma è stato chiuso dopo appena qualche settimana, a causa di osservazioni sollevate dai conservatori della Sovrintendenza alle belle arti.
4. I lavori sono stati interrotti in quanto i conservatori sospettavano che le pareti dell'*Appartamento Fattori* potessero essere decorate da affreschi. Dopo aver effettuato una serie di sondaggi, gli esperti hanno richiesto che venisse ripristinato l'aspetto originale dell'appartamento, ed hanno espresso il proprio benestare al proseguimento dei lavori nel rispetto di tale condizione.
5. Per poter proseguire con i lavori si necessita di finanziamenti aggiuntivi. L'architetto Dott. Marko Franković dello studio M&F d.o.o. ha quantificato questa dovuta variazione in corso d'opera del progetto. Tale perizia di variante onerosa ammonta a 164.343,96 Kune ossia 22.819,00 Euro.
6. Su proposta della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana e su approvazione dell'Assemblea UI, il suddetto finanziamento è stato assicurato andando a gravare sugli interessi maturati sui fondi depositati sul conto corrente dell'Unione Italiana, riguardanti le Convenzioni MAE-UI.

**L'UNIVERSITÀ POPOLARE DI TRIESTE**  
(Committente)

**L'UNIONE ITALIANA – FIUME**  
(Proprietario)

**LA COMUNITÀ DEGLI ITALIANI DI FIUME**  
(Beneficiario)

e

**LA DITTA DEN – ING d.o.o. di Fiume (HR)**  
(Esecutore)

stipulano

**L'ANNESSO**

**al Contratto N. 464 del 21 dicembre 2006**

**Articolo 1**

Le Parti concordano che:

- in data 21 dicembre 2006 le Parti nei medesimi rispettivi ruoli hanno stipulato il Contratto N. 464 con il quale la Ditta quale Esecutore dei lavori, si impegna a eseguire i lavori di manutenzione straordinaria dell'appartamento *Fattori* a Fiume, Via delle Pile numero 1, destinato ad ospitare gli uffici della Comunità degli Italiani di Fiume quale Beneficiario;
- nel corso dell'esecuzione dei lavori come previsto dal Contratto 464 è intervenuto l'organo preposto alla conservazione dei beni culturali di Fiume che ha imposto determinate modifiche da applicarsi alla modalità dell'esecuzione dei lavori pattuiti ed intrapresi;
- che lo studio di progettazione architettonica "F&F" d.o.o. ha elaborato nel mese di dicembre 2008 un preventivo per i lavori che in base alle prescrizioni del competente organo sono divenuti indispensabili, e non previsti dal Contratto siglato, preventivo il quale è parte integrante del presente Annesso al Contratto di base.

**Articolo 2**

Vista la condizione necessaria posta all'esecuzione tanto dei lavori pattuiti quanto ai lavori nuovi, la Ditta, quale Esecutore dei lavori, si impegna ad eseguire anche tutti i lavori descritti dal preventivo accettando *in toto* anche le Condizioni generali contenute nel Preventivo dei lavori edilizi (Capitolo III: *Pre-descrizione dei lavori edilizi*). I lavori devono essere conclusi entro le scadenze previste e nel rispetto di ciascuna delle rimanenti condizioni predisposte dal Contratto di base, qualora non sia previsto diversamente da presente Annesso al Contratto.

**Articolo 3**

La Ditta si impegna ad eseguire tutti i lavori previsti dal presente Annesso al Contratto di base per l'importo complessivo di aggiuntive **164.343,96 Kune (centosessantaquattromilatrecentoquarantatrè Kune e novantasei Lipe)**. Tale importo è fisso ed immutabile, come disposto da Art. 3 del Contratto di base. In base a questo importo la Ditta calcolerà anche l'importo dell'Imposta sul valore aggiunto prescritta.

**Articolo 4**

L'importo del precedente articolo verrà versato per intero da parte del Proprietario (Unione Italiana – Fiume) che li attingerà dai propri fondi finanziari secondo le disposizioni dell'Articolo 21 del Contratto di base.

**Articolo 5**

A tutti i diritti e doveri reciproci che non sono regolati dal presente Annesso si applicano le disposizioni del Contratto di base N. 464 del 21 dicembre 2006 e la volontà delle Parti espressa alla stipula del Contratto di base.

**Articolo 6**

Il presente Annesso al Contratto di base è stilato e siglato in sette identiche copie in lingua italiana ed in lingua croata, due delle quali per il Ministero degli Affari Esteri della Repubblica Italiana, due per il Committente dei lavori, uno per la Ditta esecutrice dei lavori, uno per il Proprietario ed uno per il Beneficiario.

Luogo e data della stipula dell'Annesso al Contratto:

---

UNIVERSITÁ POPOLARE DI TRIESTE  
NARODNO SVEUČILIŠTE U TRSTU

LA DITTA DEN – ING d.o.o. RIJEKA

---

---

UNIONE ITALIANA FIUME  
TALIJANSKA UNIJA RIJEKA

COMUNITÁ DEGLI ITALIANI FIUME  
ZAJEDNICA TALIJANA RIJEKA

---

---